

## 「海關」——霍桑兩難的戲劇化

呂秀玲

### 摘要

本文試圖從市場觀點出發來解說霍桑寫作紅字之序「海關」的動機和目的。紅字寫作之時，霍桑正陷於一兩難之情況中：秉性上他希望做個為少數同好而創作的紳士作家，然而實際需要上他必須成為暴露在讀者面前的職業作家。為達到促銷作品但是又不必全然暴露的目的，他在「海關」中採取一種半啟半掩的策略。此外，由於其家族之清教徒背景，他也怯於以寫作純文學為職志。然而透過他對三個海關官員的觀察，他開始領悟到生活的秘密在對於自己所熱愛的事專心一致，全力以赴。而他的徹底覺悟則是以純虛構方式表現出。他假托在海關樓上發現了前人遺稿，其中女主角的故事給他很大的啟示。他宣稱紅字即是由遺稿改編而成。這也是促銷手法之一，極類似當時讀者所喜愛的歌德式小說慣用的技倆。有了覺悟後他意識到海關生活對他想像力的傷害。總的來說，「海關」是他的兩難與覺悟過程之戲劇化，其目的的一方面是自省，另一方面則在促銷紅字。